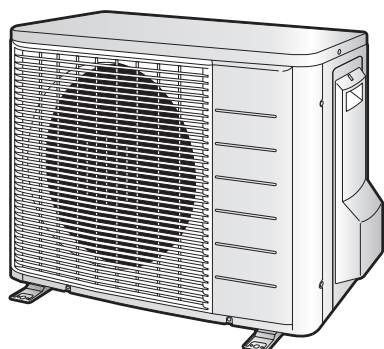


DAIKIN

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

R410A Split Series

INVERTER



Modely

RXS20L2V1B

RXS25L2V1B

RXS35L2V1B

ARXS25L2V1B

ARXS35L2V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 (C) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXS20L2V1B, RXS25L2V1B, RXS35L2V1B, RXS42L2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à ses instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ένα σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) ή (άλλα) πρότυπο(α) ή (άλλα) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 under følgende standard eller bestemmelser i:
- 09 enligt följande standarder:
- 10 gemäß den Vorschriften der:
- 11 enligt vilkoren i:
- 12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 conformément aux stipulations des:
- 14 overeenkomstig de bepalingen van:
- 15 zgodnie z dyspozycjami de:
- 16 prema odredbama:
- 17 kövövel al:
- 18 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 19 in accordance with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 20 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 21 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à ses instructions:
- 22 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 23 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 24 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 25 ένα σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) ή (άλλα) πρότυπο(α) ή (άλλα) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 26 under følgende standard eller bestemmelser i:
- 27 enligt följande standarder:
- 28 gemäß den Vorschriften der:
- 29 enligt vilkoren i:
- 30 conformément aux stipulations des:
- 31 overeenkomstig de bepalingen van:
- 32 zgodnie z dyspozycjami de:
- 33 prema odredbama:
- 34 kövövel al:
- 35 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
 CE - OVERENSTEMMELSESERKLÄRING
 CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 09 (RU) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (SK) eriklarer under ensamar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration ineholder:
- 11 (S) deklarerar i egenkap av huvudsaken, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innehåller att:
- 12 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioningsmodelen van hetgeen deze verklaring betreft:
- 13 (HU) nyilatkozik kizárólag saját felelősségére, hogy a klímaberendezések modellei, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:
- 14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (H) teljes felelősségére tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinjer og dokumentation, under forudsætning af at de anvendes i henhold til vores instrukser:
- 11 respektive utstuning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastaaen standardin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeellamme mukaisesti:
- 14 za predložku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa sledjećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Machinery 2006/42/EC
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *
 Low Voltage 2006/95/EC**

- 11 Information * enligt <A> och ska användas av enligt <C> och <D> ska användas av enligt <C>
- 12 Merk * som det fremkommer <A> og gjennem positiv bedømmelse av tilgøe <C>
- 13 Huom * jotta on esitetty asetuksessa <A> ja jotta on hyväksytty <C> mukaisesti.
- 14 Poznamka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s <C>
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema <C>

- 16 Megjegyzés * a)(<A> alapján, a)(igazolta a megfelelést, a)(<C> tanúsítvány szerint)
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię wydał
- 18 Noia * așa cum este stabilit în <A> și arecuză pozitivă în în conformitate cu <C>
- 19 Opomba * kol je dočeto v <A> in odobeno strani v skladu s <C>
- 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** DICz*** on valitud teinise tasakaalu.
- 14** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompletnímu technické konstrukce.
- 15** DICz*** je ověřena za zřadu Databele o technické konstrukci.
- 16** A DICz*** posouil a mizskaz konstrukcís dokumentaci osveallitára.
- 17** DICz*** má upovazovanie do zberania i opracovovania dokumentáci konštrukcnej.
- 18** DICz*** este autorizat să completeze Dosarul tehnic de construcție.

CE - ATTIKTES-DEKLARACIA
 CE - ATBILSTBAS-DEKLARACIA
 CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - IZJAVA O SKLADENOSTI
 CE - VASTAVUSEDEKLARACIOON
 CE - DEKLARACIJA-3A-CЪOТBETCTBIE

- 17 (PL) deklaruje na własną rękę odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 (GB) declare under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 19 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 20 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 21 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 22 (HU) nyilatkozik kizárólag saját felelősségére, hogy a klímaberendezések modellei, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:
- 23 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 24 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 25 (H) teljes felelősségére tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:


- 16 megfeleleket az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírtak szerint használták:
- 17 megfelel vinyori nasledujících norm i iných dokumentů normalizačných, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorii (umătorii) standard(e) sau (ale) document(e) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z nasledujících standardů in drugim normativnim dokumentom, ali neč kasualneza vastavati naše juhendidele:
- 20 on vastustus järgmis(ys) standard(ide)ga või teiste normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendidele:
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atilinka žemiau nurodytus standartų (erba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 taat, ja leidi atbilstuši račiąja norądirijumem, atbisti sekiošiem standartem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhadie z nasledovný(m) normom(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
- 25 ünün, ta matlamazra gere kulanimasiz kosulujia asgüdeki standartlar ve norm beifiten belgelerle uyumludur:

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med följande ändringar.
- 12 Direktiver, med forøttatte ændringer.
- 13 Direktive, selles que modifiées.
- 14 Richtlijnen, zoals geamendéerd.
- 15 Directivas, según lo emendado.
- 16 Direktive, come da modifica.
- 17 Obyektiv, omnes Eyouv potomopöbfi.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktive, med senere ændringer.
- 20 Direktiv, med följande ändringar.
- 21 Direktiver, с резкие изменения.
- 22 Direktive koje su popravljene.
- 23 Direktivas un lo papildinājums.
- 24 Snemienca, ka ko je izmijenjeno.
- 25 Degšifirmitis haterleje Yoreimeliker.

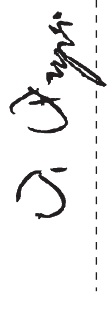
- 16 Databele o konstrukciji, koja je odobrena u <A> i ocenjena pozitivno od strane prema <C>
- 17 z pobljeyzimi popravkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Databele o konstrukciji, koja je odobrena u <A> i ocenjena pozitivno od strane prema <C>
- 20 Databele o konstrukciji, koja je odobrena u <A> i ocenjena pozitivno od strane prema <C>
- 21 Zabeleška * kako je izloženo u <A> i ocenjeno pozitivno od strane prema <C>
- 22 Pasaba * kaip nustatyta <A> ir kaip įvertinama išspręsta pagal <C>
- 23 Pizimiss * kā norādīts <A> ar atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar sertifikātu <C>
- 24 Poznamka * ako bilo odobeno u <A> u pozitivne zistete u skladu s osvećenim <C>
- 25 Not * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

<A>	DAIKIN.TCF.015P.17/09.2013
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

- 19** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** DICz*** on valitud teinise tasakaalu.
- 21** DICz*** je ověřena za zřadu Databele o konstrukciji.
- 22** DICz*** má upovazovanie do zberania i opracovovania dokumentáci konštrukcnej.
- 23** DICz*** este autorizat să completeze Dosarul tehnic de construcție.
- 24** Společnost DICz*** je oprávněna vyvířit soubor technické konstrukce.
- 25** DICz*** Technick Yapı Dosyasini derlemeye yetkilidir.



3P327445-15H



Takayuki Fujii
 Managing Director
 Pilsen, 2nd of Dec. 2013

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Píseň Skvrňany,
 Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
 CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 08 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

ARXS25L2V1B, ARXS35L2V1B


01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

- 02 (en) der/den/folgende(n) Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 éva egyezményes mérték(ek) betartásával (vagy egyéb irányművelet(ek) követésével), amint ezt a nyilatkozatunkban kifejtjük a mi TC előírásaink szerint;
- 08 (en) der/den/folgende(n) Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 09 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 10 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 11 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 12 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 13 éva egyezményes mérték(ek) betartásával (vagy egyéb irányművelet(ek) követésével), amint ezt a nyilatkozatunkban kifejtjük a mi TC előírásaink szerint;

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 06 Nota * as set out in <A> and judged positively by
- 07 Zprůvonnost * jak vyžadováno v <A> a pozitivně zjištěno
- 08 Poznamka * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
- 09 Poznamka * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
- 10 Bemerk * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 11 Information * enigi <A> dati gorkans av enigi
- 12 Merk * som del fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av
- 13 Huom * jotta on esitetty asiakirjassa <A> ja jotta on hyväksynyt Sertifikaatin
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
- 16 Megjegyzés * a) <A> alapján, a) igazolta a megjelölt
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią
- 18 Noia * asa cum este stabilit in <A> si arecuzat pozitiv de
- 19 Opomba * kol je določeno v <A> in odobreno s strani
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud
- 21 Zabeleška * kao je iskazano u <A> i oceneno pozitivno od
- 22 Pastaba * kaip nurodyta <A> ir kaip įvertinama išspėta
- 23 Pozīmas * kā norādīts <A> ir atbilstoši pozitīvam vērtējumam saņemta ar sertifikātu
- 24 Poznamka * ako bilo iskazano u <A> a pozitivno zisteno
- 25 Not * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud
- 26 Poznamka * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
- 27 H DICZ*** éva ércsoportoműveletén va ovintázta von Tervező órcsoportjának.
- 28 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 29 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 30 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 31 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 32 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 33 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 34 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 35 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 36 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 37 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 38 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 39 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 40 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 41 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 42 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 43 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 44 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 45 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 46 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 47 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 48 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 49 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 50 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 51 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 52 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 53 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 54 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 55 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 56 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 57 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 58 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 59 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 60 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 61 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 62 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 63 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 64 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 65 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 66 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 67 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 68 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 69 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 70 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 71 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 72 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 73 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 74 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 75 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 76 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 77 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 78 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 79 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 80 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 81 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 82 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 83 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 84 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 85 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 86 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 87 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 88 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 89 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 90 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 91 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 92 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 93 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 94 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 95 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 96 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 97 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 98 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 99 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.
- 100 A DICZ*** je oprávněna da zpracává dokumentační dokumentaci.

01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;

DAIKIN



Takayuki Fujii
 Managing Director
 Pilsen, 2nd of Dec. 2013

Handwritten signature: D. Fujii

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
 CE - ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA
 CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI

- 09 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 10 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 11 (s) deklarerar i egen ansvar, at klimaanlægsmødelerne, som berøres af denne deklaration inderbær att;
- 12 (n) erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inderbærer at;
- 13 (en) imputa ystionamari omalia vustituitam, etia lantam imputatusem lantokantam imasimilitatentem malit;
- 14 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 16 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
 CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the models of air conditioning units, to which this declaration relates;
- 18 (d) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 19 (s) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 20 (n) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 21 (en) deklariše pod svoje odgovornosti, da modely klimatizatorov, katerih dolžnost je navedena v tej deklaraciji;
- 22 (cz) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje;
- 23 (tr) bildirir ve sorumluluğu üstlenmektedir ki bu modelin klima cihazlarının bu beyanda açıklanan özelliklere uygunluğunu;
- 24 (c) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

CE - IZJAVA O SKL




Bezpečnostné opatrenia

- Opísané bezpečnostné opatrenia sú klasifikované ako VAROVANIE a UPOZORNENIE. Obidve obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti. Ubezpečte sa, že ste dodržali všetky bezpečnostné opatrenia.
- Význam upozornení typu VAROVANIE a UPOZORNENIE

 **VAROVANIE** Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie osôb alebo straty na životoch.



 **UPOZORNENIE** Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť škodu na majetku a zranenie osôb, ktoré môže byť vážne v závislosti od okolností.

- Bezpečnostné značky v tomto návode majú nasledujúci význam:


 Ubezpečte sa, že sa riadite pokynmi.	 Zabezpečte uzemnenie.	 O toto sa nikdy nepokúšajte.
--	---	--

- Po dokončení inštalácie spustíte skúšobnú prevádzku, skontrolujte možné poruchy a vysvetlite zákazníčkovi, ako používať klimatizáciu a starať sa o ňu podľa návodu na obsluhu.
- Originálny návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú preklady originálneho návodu.

VAROVANIE

- O vykonanie inštalácie požiadajte vášho predajcu alebo kvalifikovaných pracovníkov. Nikdy sa nesnažte klimatizáciu sami inštalovať. Nesprávna inštalácia môže mať za následok únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Klimatizáciu inštalujte v súlade s pokynmi v tomto návode na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže mať za následok únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Ubezpečte sa, že pri inštalácii používate len určené príslušenstvo a diely. Ak nepoužijete špecifikované súčasti, môže dôjsť k pádu jednotky, úniku vody, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Klimatizáciu inštalujte na dostatočne silnom podklade, ktorý udrží jej hmotnosť. Nedostatočne silný podklad môže spôsobiť pád zariadenia a poranenie osôb.
- Elektrické vedenie sa musí inštalovať v súlade s príslušnými platnými miestnymi a národnými predpismi a pokynmi uvedenými v tomto návode na inštaláciu. Zabezpečte použitie samostatného elektrického obvodu. Nedostatočná kapacita elektrického obvodu a nesprávna inštalácia môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Použite kábel vhodnej dĺžky. Nepoužívajte vinuté ani predžvovacie káble, pretože môže dochádzať k prehrievaniu, zásahom elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Ubezpečte sa, že elektroinštalácia je bezpečná, používa určené vodiče a že na koncové spojenia ani vodiče nepôsobia externé sily. Nesprávne pripojenie alebo zaistenie káblov môže zapríčiniť nadmerné zahrievanie alebo požiar.
- Pri zapájaní elektrického napájania a prepájaní vnútornej a vonkajšej jednotky umiestnite káble tak, aby bolo možné bezpečne pripevniť kryt ovládacej skrine. Nesprávne umiestnenie krytu ovládacej skrine môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo prehrievanie koncoviek.
- Ak počas inštalácie uniká chladiaci plyn, priestor okamžite vyvetrajte.  Ak sa chladivo dostane do kontaktu s ohňom, môžu vzniknúť toxické plyny.
- Po dokončení inštalácie skontrolujte, či neuniká chladiaci plyn.  Ak chladiaci plyn uniká do miestnosti a dostane sa do kontaktu so zdrojom ohňa, ako je napríklad ohrievač, sporák alebo varič, môžu vzniknúť toxické plyny.
- Pri inštalácii alebo zmene pozície klimatizácie dbajte na odvzdušnenie chladiaceho okruhu tak, aby sa v ňom nenachádzal vzduch, a používajte len špecifikované chladivo (R410A). Prítomnosť vzduchu alebo iného cudzieho predmetu v chladiacom okruhu spôsobuje nadmerný nárast tlaku, čo môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo dokonca zraneniu osôb.
- Počas inštalácie bezpečne pripojte chladiace potrubie pred spustením kompresora. Ak nie je pripojené potrubie s chladivom a uzatvárací ventil je pri prevádzke kompresora otvorený, vzduch sa bude nasávať dovnútra, čo spôsobí nadmerný tlak v chladiacom cykle a následné poškodenie zariadenia a dokonca zranenie osôb.
- Pri vypínaní čerpadla pred demontážou chladiaceho potrubia zastavte kompresor. Ak je pri vypnutí čerpadla kompresor stále spustený a uzatvárací ventil je otvorený, pri odstraňovaní chladiaceho potrubia sa bude vzduch nasávať dovnútra, čo spôsobí nadmerný tlak v chladiacom cykle a následné poškodenie alebo dokonca zranenie osôb.
- Ubezpečte sa, že je klimatizácia uzemnená.  Jednotku uzemnite k úžitkovému potrubiu, bleskozvodu alebo uzemnenému telefónnemu vedeniu. Nedokonalé uzemnenie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.
- Ubezpečte sa, že ste namontovali prúdový chránič. Keď nenainštalujete prúdový chránič, môže to mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

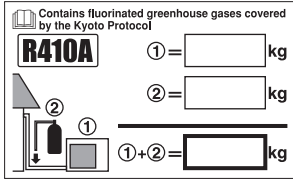
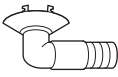
UPOZORNENIE

- Klimatizáciu neinštalujte na také miesto, kde je nebezpečenstvo úniku horľavých plynov.  V prípade úniku plynu sa v blízkosti klimatizácie vytvára plyn, čo môže mať za následok nebezpečenstvo požiaru.
- Pri dodržiavaní pokynov v tomto návode na inštaláciu nainštalujte odtokové potrubie, aby sa zabezpečil správny odtok, a potrubie zaizolujte s cieľom predísť kondenzácii. Nesprávna inštalácia odtokového potrubia môže spôsobiť úniky vody z vnútornej jednotky a poškodenie majetku.
- Utiahnite nástrčnú maticu podľa uvedeného postupu, napríklad pomocou momentového kľúča. Ak je nástrčná matica dotiahnutá príliš, po dlhšom používaní môže prasknúť, čo môže spôsobiť únik chladiva.

- Nezabudnite vykonať príslušné opatrenia, ktoré zabránia, aby vonkajšia jednotka slúžila ako úkryt pre malé živočíchy. Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar. Poučte prosím zákazníka, aby udržiaval priestor okolo jednotky v čistom stave.
- Teplota v chladiacom okruhu bude vysoká. Chráňte prepájací kábel jednotiek pred kontaktom s medenými rúrkami bez tepelnej izolácie.
- Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.
- Úroveň akustického tlaku je nižšia ako 70 dB(A).

Príslušenstvo

Príslušenstvo dodávané s vonkajšou jednotkou:

(A) Návod na inštaláciu	1	(B) Vypúšťací kohút (modely s tepelným čerpadlom)	1
(C) Štítko na doplnenie chladiva	1		
			
(D) Viacjazyčný štítko o fluorizovaných skleníkových plynoch	1	Nachádza sa v spodnej časti balenia.	

Opatrenia týkajúce sa výberu miesta

- 1) Vyberte dostatočne pevné miesto, aby odolalo hmotnosti a vibráciám jednotky, pričom hlučnosť prevádzky sa nebude zosilňovať.
- 2) Vyberte miesto, kde horúci vzduch vypúšťaný z jednotky alebo hlučnosť prevádzky nebude obťažovať susedov používateľa.
- 3) Vyhybajte sa miestam, kde hlučnosť prevádzky môže spôsobovať problémy, napríklad v blízkosti spálne.
- 4) K dispozícii musí byť dostatok miesta na prinesenie a odnesenie jednotky.
- 5) K dispozícii musí byť dostatok miesta na prúdenie vzduchu a žiadne prekážky medzi vstupom a výstupom vzduchu.
- 6) Na mieste nesmie dochádzať k možnému úniku horľavých plynov v okolí.
- 7) Jednoty, napájacie káble a prepájacie káble jednotiek inštalujte vo vzdialenosti najmenej 3 metre od televíznych a rozhlasových prijímačov. Zabráni sa tak rušeniu obrazu a zvuku. (Šum sa môže v závislosti od rádiových vln ozývať aj vtedy, keď sa nachádzajú vo väčšej vzdialenosti ako 3 metre.)
- 8) V prímorských oblastiach alebo na iných miestach so slaným ovzduším s obsahom síranu môže životnosť klimatizácie skrátiť korózia.
- 9) Keďže z vonkajšej jednotky vychádza odtok, nekladte pod jednotku predmety, ktoré musia byť chránené pred vlhkosťou.

POZNÁMKA

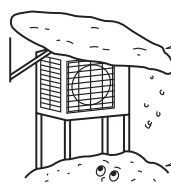
Jednotky sa nesmú inštalovať tak, že budú zavesené na strope alebo uložené na sebe.



UPOZORNENIE

Pri používaní klimatizácie pri nízkej vonkajšej teplote vonkajšieho okolia určite dodržujte nasledujúce pokyny.

- Aby jednotka nebola vystavená vetru, nainštalujte ju nasávacou stranou smerom ku stene.
- Nikdy neinštalujete vonkajšiu jednotku na mieste, kde je nasávacia strana vystavená priamo silnému vetru.
- S cieľom zabrániť vystaveniu jednotky vetru sa odporúča namontovať odrazovú dosku na tú stranu vonkajšej jednotky, z ktorej sa vypúšťa vzduch.
- V oblastiach so silným snežením zvolte miesto inštalácie tam, kde sneh neovplyvní jednotku.



- Vybudujte veľký prístrešok.
- Vytvorte podstavec.

Jednotku namontujte dostatočne vysoko od zeme, aby sa zabránilo jej zakrytiu snehom.

Nákresy inštalácie vonkajšej jednotky

Max. povolená dĺžka potrubia	20 m
** Min. povolená dĺžka potrubia	1,5 m
Max. povolená výška potrubia	15 m
* Dodatočné chladivo potrebné v prípade potrubia s chladivom presahuje dĺžku 10 m.	20 g/m
Plynové potrubie	vonkajší priemer 9,5 mm
Kvapalinové potrubie	vonkajší priemer 6,4 mm

* Nezabudnite pridať príslušné množstvo dodatočného chladiva. Ak to neurobíte, výkon jednotky sa môže znížiť.

** Navrhovaná najkratšia dĺžka potrubia je 1,5 m, aby sa predišlo šumu z vonkajšej jednotky a vibráciám.

(Mechanický šum a vibrácie môžu vzniknúť v dôsledku spôsobu inštalácie jednotky a prostredia, v ktorom sa používa.)

Pri pripájaní vnútornej jednotky FVXS by nemalo byť najkratšie potrubie kratšie ako približne 2,5 m.

Obalte izolačnú trubicu ukončovacou páskou zdola nahor.

UPOZORNENIE
** Dĺžku potrubia zvolte v rozsahu od 1,5 m do 20 m.

Od stropu zachovajte priestor 300 mm na vykonávanie prác.

Vytvorte priestor na vykonávanie servisu potrubia a elektroinštalácie.

Na miestach, kde nie je k dispozícii vhodný odtok, umiestnite jednotku na blokové podklady. Nastavujte výšku nôh, kým nie je jednotka vyvážená. V opačnom prípade môže dôjsť k úniku alebo zhromažďovaniu vody.

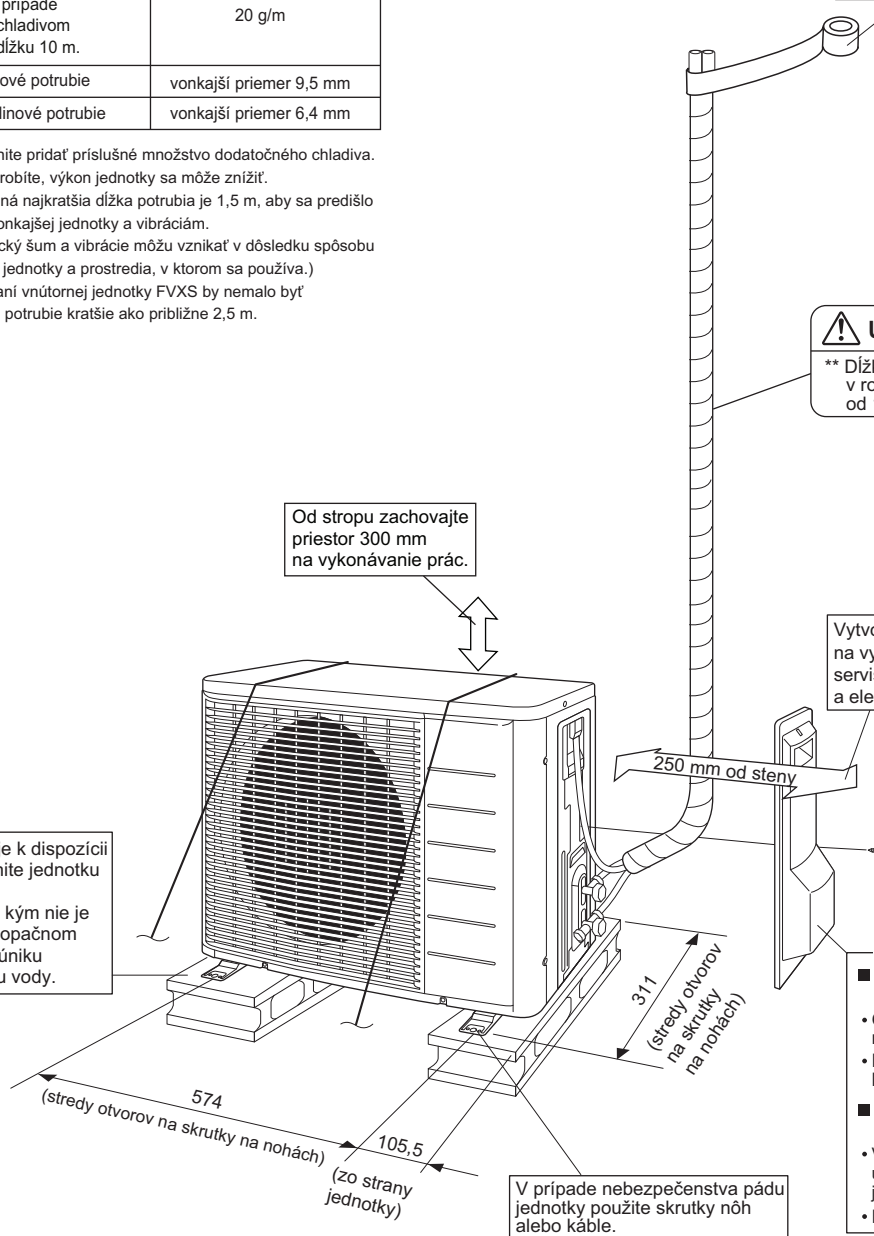
Kryt uzatváracieho ventilu

■ **Postup zloženia krytu uzatváracieho ventilu**

- Odskrutkujte skrutku na kryte uzatváracieho ventilu.
- Posunutím nadol kryt zložte.

■ **Postup pripevnenia krytu uzatváracieho ventilu**

- Vložením hornej časti krytu uzatváracieho ventilu do vonkajšej jednotky ho nainštalujte.
- Dotiahnite skrutky.



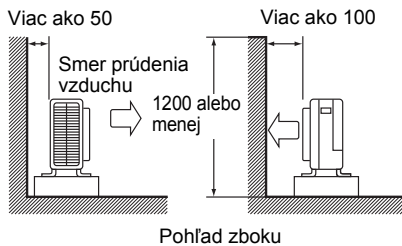
V prípade nebezpečenstva pádu jednotky použite skrutky nôh alebo káble.

jednotka: mm

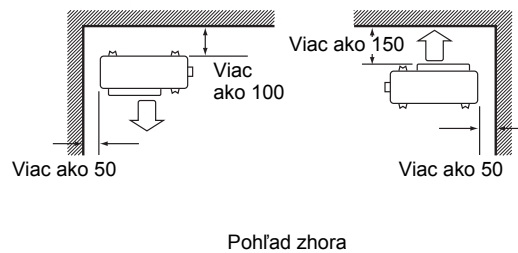
Pokyny na inštaláciu

- Ak sa v smere prívodu alebo vývodu vzduchu vonkajšej jednotky nachádza stena alebo iná prekážka, postupujte podľa pokynov na inštaláciu nižšie.
- Pre všetky uvedené inštaláčne šablóny musí byť výška steny na strane vývodu 1200 mm alebo menej.

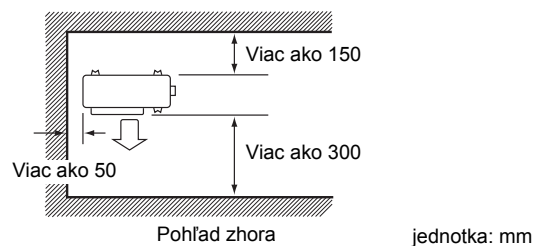
Stena na jednej strane



Stena na dvoch stranách

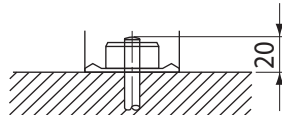


Stena na troch stranách



Opatrenia týkajúce sa inštalácie

- Skontrolujte pevnosť a sklon inštaláčného podlažia, aby jednotka po inštalácii nespôsobovala prevádzkové vibrácie alebo hluk.
- Upevnite jednotku bezpečne pomocou základových skrutiek podľa nákresu základov. (Pripravte si 4 súpravy základových skrutiek M8 alebo M10, každú s maticou a podložkou, ktoré je možné zakúpiť.)
- Najlepšie je zaskrutkovať základové skrutky, až kým sa ich konce nebudú nachádzať 20 mm od povrchu základov.



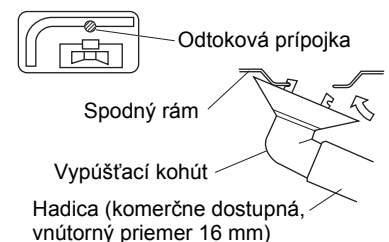
Inštalácia vonkajšej jednotky

1. Inštalácia vonkajšej jednotky

- 1) Pri inštalácii vonkajšej jednotky si pozrite časti Opatrenia týkajúce sa výberu miesta a Nákresy inštalácie vonkajšej jednotky.
- 2) Ak sa vyžaduje inštalácia odtoku, postupujte podľa krokov uvedených nižšie.

2. Inštalácia odtoku

- 1) Na zabezpečenie odtoku použite vypúšťací kohút.
- 2) Ak odtokovú prípojku zakrýva montážny základ alebo dlažka, vo výške minimálne 30 mm pod nohami vonkajšej jednotky umiestnite dodatočné podložky pod nohy.
- 3) V chladných oblastiach nepoužívajte s vonkajšou jednotkou vypúšťaciu hadicu. (V opačnom prípade môže odtekajúca voda zamŕzať, čo môže znížiť výkon ohrevu.)



Inštalácia vonkajšej jednotky

3. Ochránenie konca potrubia

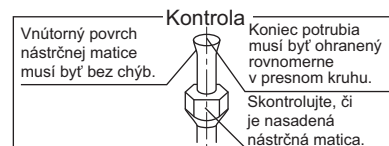
- 1) Pomocou rezača potrubia odrežte koniec potrubia.
- 2) Odstráňte nerovnosti, pričom obrobený povrch bude otočený smerom nadol, aby úlomky nevnikli do potrubia.
- 3) Nasadte na potrubie nástrčnú maticu.
- 4) Ohraňte potrubie.
- 5) Skontrolujte, či je ochránenie vykonané správne.



Ochránenie

Nastavte presne do pozície zobrazenej nižšie.

Ohraňovačka pre model R410A	Bežná ohraňovačka		
	Typ spojky	Typ spojky (pevná)	Typ krídlovej matice (britský typ)
A	0 - 0,5 mm	1,0 - 1,5 mm	1,5 - 2,0 mm



VAROVANIE

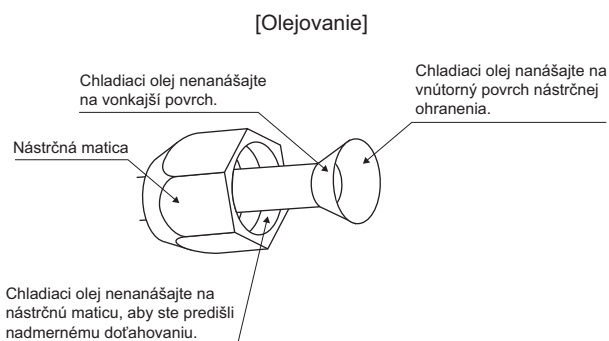
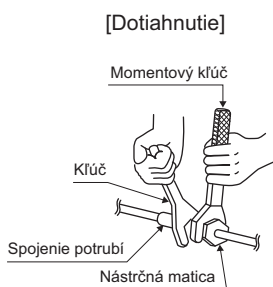
- Na časti s ochránením nepoužívajte minerálny olej.
- Zabráňte vniknutiu minerálneho oleja do systému, pretože by to mohlo skrátiť životnosť jednotiek.
- Nikdy nepoužívajte potrubie, ktoré bolo použité pri predchádzajúcich inštaláciách. Používajte iba súčiastky dodané spolu s jednotkou.
- S touto jednotkou R410A nikdy neinstalujte sušič, aby sa zachovala jej životnosť.
- Vysúšaný materiál sa môže rozpustiť a poškodiť systém.
- Neúplné ochránenie môže spôsobiť únik chladivového plynu.

4. Pripojenie potrubia s chladivom

UPOZORNENIE

- Použite nástrčnú maticu pripevnenú k hlavnej jednotke. (Ak chcete zabrániť prasknutiu nástrčnej matice z dôvodu opotrebovania.)
- Ak chcete zabrániť úniku plynu, chladiaci olej nanášajte len na vnútorný povrch ochránenia. (Používajte chladiaci olej R410A.)
- Pri dotahovaní nástrčných matíc používajte momentové kľúče, aby ste zabránili poškodeniu nástrčných matíc a úniku plynu.

- Zarovnajte stredy oboch nástrčných matíc a dotiahnite ich 3 alebo 4 otočeniami rukou. Potom ich úplne dotiahnite momentovým kľúčom.



Uťahovací moment nástrčnej matice	
Strana plynu	Strana kvapaliny
3/8 palca	1/4 palca
32,7 – 39,9 N • m (333 – 407 kgf • cm)	14,2 – 17,2 N • m (144 – 175 kgf • cm)

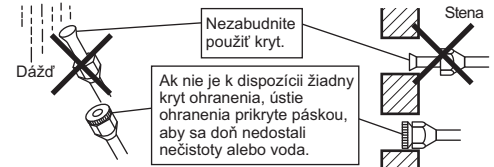
Uťahovací moment krytu ventilu	
Strana plynu	Strana kvapaliny
3/8 palca	1/4 palca
21,6 – 27,4 N • m (220 – 280 kgf • cm)	21,6 – 27,4 N • m (220 – 280 kgf • cm)

Uťahovací moment krytu servisnej prípojky
10,8 – 14,7 N • m (110 – 150 kgf • cm)

Inštalácia vonkajšej jednotky

4-1 Opatrenia pri práci na potrubí

- 1) Chráňte otvorený koniec potrubia pred prachom a vlhkosťou.
- 2) Všetky ohyby potrubia by mali byť čo najvoľnejšie. Na ohýbanie použite ohýbač potrubia.

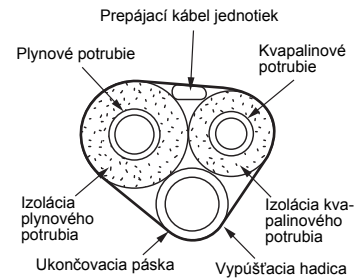


4-2 Výber medených a tepelných izolačných materiálov

Pri použití potrubia a príslušenstva z medi obchodnej akosti dodržujte nasledujúce zásady:

- 1) Izolačný materiál: polyetylénová pena
Intenzita prestupu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
Teplota povrchu chladiaceho plynového potrubia dosahuje max. 110°C.
Vyberte tepelné izolačné materiály, ktoré sú voči tejto teplote odolné.
- 2) Uistite sa, že je izolované plynové aj kvapalinové potrubie a rozmery izolácie zodpovedajú údajom nižšie.

Strana plynu	Strana kvapaliny	Tepelná izolácia plynového potrubia	Tepelná izolácia kvapalinového potrubia
Vonkajší priemer 9,5 mm	Vonkajší priemer 6,4 mm	Vnútorňý priemer 12 – 15 mm	Vnútorňý priemer 8 – 10 mm
Minimálny polomer ohybu		Hrúbka min. 10 mm	
30 mm alebo viac			
Hrúbka 0,8 mm (C1220T-O)			



- 3) Pre plynové a kvapalinové potrubie použite samostatnú tepelnú izoláciu.

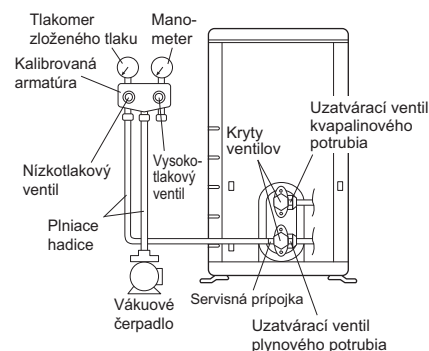
Inštalácia vonkajšej jednotky

5. Odsatie vzduchu vákuovým čerpadlom a kontrola úniku plynu

⚠ VAROVANIE

- Nepremiešavajte do chladiaceho cyklu žiadnu inú látku ako uvedené chladivo (R410A).
- Ak dôjde k úniku plyného chladiva, čo najskôr dôkladne vyvetrajte miestnosť.
- Chladivo R410A a ostatné chladivá by vždy mali byť zachytené a nemali by byť vypúšťané priamo do okolia.
- Vákuové čerpadlo používajte výhradne pre R410A. Použitie rovnakého vákuového čerpadla pre rôzne chladivá môže poškodiť vákuové čerpadlo alebo jednotku.

- Po dokončení prác na potrubí je potrebné odsať vzduch vákuovým čerpadlom a skontrolovať únik plynu.
- Ak používate dodatočné chladivo, odsajte vzduch z potrubia s chladivom a vnútornej jednotky pomocou vákuového čerpadla a potom doplňte dodatočné chladivo.
- Na manipuláciu s vretenom uzatváracieho ventilu použite šesťhranný kľúč (4 mm).
- Všetky spoje potrubia pre chladiacu zmes by mali byť utiahnuté pomocou momentového kľúča s uvedeným ťahovacím momentom.



- 1) Pripojte stranu s výbežkom plniacej hadice (vedúcej od kalibrovanej armatúry) k servisnej prípojke uzatváracieho ventilu plynového potrubia.
- 2) Úplne otvorte nízkotlakový ventil kalibrovanej armatúry (Lo) a úplne zatvorte vysokotlakový ventil (Hi). (Vysokotlakový ventil potom nevyžaduje žiadny zásah.)
- 3) Vykonaajte vákuové čerpanie a skontrolujte, či sa na tlakomere zloženého tlaku zobrazuje hodnota $-0,1$ MPa (-76 cmHg).^{*1}
- 4) Zatvorte nízkotlakový ventil kalibrovanej armatúry (Lo) a zastavte vákuové čerpadlo. (Na niekoľko minút nechajte jednotku v tomto stave a skontrolujte, či sa ukazovateľ tlakomera zloženého tlaku nevracia).^{*2}
- 5) Zložte kryty uzatváracích ventilov kvapalinového a plynového potrubia.
- 6) Pomocou šesťhranného kľúča otočte vreteno uzatváracieho ventilu kvapaliny o 90 stupňov proti smeru hodinových ručičiek a otvorte ventil. Po 5 sekundách ho zatvorte a skontrolujte únik plynu. Pomocou mydlovej vody skontrolujte únik plynu z ohranenia vnútornej jednotky, ohranenia vonkajšej jednotky a vretien ventilu. Po vykonaní kontroly dôkladne utrite mydlovú vodu.
- 7) Odpojte plniacu hadicu od servisnej prípojky uzatváracieho ventilu plynového potrubia a potom úplne otvorte uzatváracie ventily kvapalinového a plynového potrubia. (Nepokúšajte sa otočiť vreteno ventilu mimo zastavenia.)
- 8) Uťahnite kryty ventilov a kryty servisných prípojok uzatváracích ventilov kvapalinového a plynového potrubia pomocou momentového kľúča s uvedeným ťahovacím momentom.

*1. Dĺžka potrubia v porovnaní s prevádzkovým časom vákuového čerpadla.

Dĺžka potrubia	Až do 15 m	Viac ako 15 m
Doba prevádzky	Nie menej ako 10 min.	Nie menej ako 15 min.

*2. Ak sa ukazovateľ tlakomera zloženého tlaku vracia, v chladive sa môže nachádzať voda alebo sa mohli uvoľniť spoje potrubia. Skontrolujte všetky spoje potrubia a podľa potreby znova dotiahnite matice. Potom zopakujte kroky 2) až 4).

Inštalácia vonkajšej jednotky

6. Doplnenie chladiva

Na výrobnom štítku jednotky skontrolujte typ chladiva, ktoré sa má použiť.

Opatrenia pri pridávaní chladiva R410A

Plnenie z plynového potrubia v kvapalnom skupenstve.

Ide o zmiešané chladivo, a preto jeho pridanie v plynnom skupenstve môže viesť k zmene zloženia chladiva, čo bude brániť normálnej prevádzke.

- 1) Pred plnením skontrolujte, či je k valcu pripojený sifón. (Mal by sa na ňom zobrazovať nápis v znení "pripojený kvapalinový plniaci sifón" alebo podobný.)

Plnenie valca pomocou pripojeného sifónu



Pri plnení postavte valec do zvislej polohy.

(Vnútri sa nachádza hadička sifónu, takže pri plnení kvapalinou nie je potrebné valec otáčať hore dnom.)

Plnenie ostatných valcov



Pri plnení otočte valec hore dnom.

- Dbajte na to, aby ste používali nástroje na chladivo R410A, aby sa zaručilo dosiahnutie tlaku a zabránilo sa vniknutiu cudzích predmetov.

Dôležité informácie týkajúce sa použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorizované skleníkové plyny, ktorých sa týka takzvaný Kjótsky protokol. Nevypúšťajte plyny do ovzdušia.

Typ chladiva: **R410A**

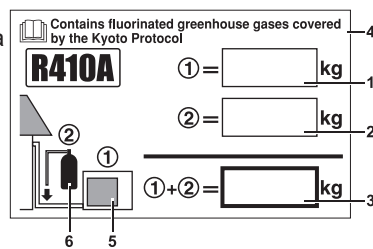
Hodnota GWP⁽¹⁾: **1975** ⁽¹⁾GWP = potenciál globálneho oteplenia

Vypíšte nezmazateľným perom

- ① naplnenie produktu chladivom už vo výrobe,
- ② objem chladiva, ktoré sa má doplniť na mieste inštalácie,
- ①+② celkový objem náplne chladiva.

na štítok plnenia chladiva, ktorý sa dodáva s produktom.

Vyplnený štítok musí byť umiestnený v blízkosti plniaceho vstupu produktu (napríklad vnútri krytu uzatváracieho ventilu).



- 1 naplnenie produktu chladivom už vo výrobe: pozrite si výrobný štítok jednotky
- 2 objem chladiva, ktoré sa má doplniť na mieste inštalácie
- 3 celkový objem náplne chladiva
- 4 Obsahuje fluorizované skleníkové plyny, ktorých sa týka takzvaný Kjótsky protokol
- 5 vonkajšej jednotky
- 6 Valec s chladivom a zberné potrubie na plnenie

POZNÁMKA

Národná implementácia smerníc EÚ týkajúcich sa určitých fluorizovaných skleníkových plynov môže vyžadovať, aby boli informácie na jednotke v príslušnom jazyku. Z tohto dôvodu sa s jednotkou dodáva aj viacjazyčný štítok o fluorizovaných skleníkových plynov. Informácie o nalepovaní sú znázornené na zadnej strane štítku.

Šetrenie elektrickej energie v pohotovostnom režime

Funkcia šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime vypína zdroj napájania vonkajšej jednotky a prepína vnútornú jednotku do pohotovostného režimu šetrenia elektrickej energie, čím sa znižuje spotreba elektrickej energie pri používaní klimatizácie.

Funkciu šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime možno používať v nasledujúcich vnútorných jednotkách.

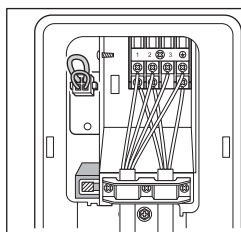
Všetky modely novšie ako typ FTXS20/25/35J

⚠ UPOZORNENIE

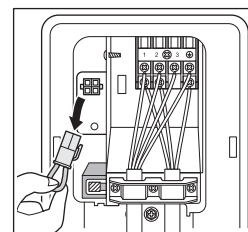
- Funkciu šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime nemožno používať v iných ako špecifikovaných modeloch.

■ Zapnutie funkcie šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime

- 1) Skontrolujte, či je vypnutý hlavný zdroj napájania. Ak nie je vypnutý, vypnite ho.
- 2) Zložte kryt uzatváracieho ventilu.
- 3) Odpojte selektívny konektor na šetrenie elektrickej energie v pohotovostnom režime.
- 4) Zapnite hlavný zdroj napájania.



Vypnutá funkcia šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime.



Zapnutá funkcia šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime.

Funkcia šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime je pred dodaním vypnutá.

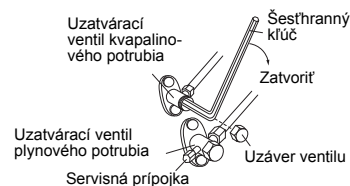
⚠ UPOZORNENIE

- Pred pripojením alebo odpojením selektívneho konektora na šetrenie elektrickej energie v pohotovostnom režime skontrolujte, či je hlavný zdroj napájania vypnutý.
- Selektívny konektor na šetrenie elektrickej energie v pohotovostnom režime sa vyžaduje v prípade pripojenia inej ako vyššie špecifikovanej vnútornej jednotky.

Operácia vypnutia čerpadla

Pri sťahovaní alebo likvidácii jednotky chráňte životné prostredie a vypnite čerpadlo.

- 1) Zložte kryt ventilu z uzatváracieho ventilu kvapalinového a plynového potrubia.
- 2) Spustite prevádzku núteného chladenia.
- 3) Po 5 až 10 minútach pomocou šesťhranného kľúča zatvorte uzatvárací ventil kvapalinového potrubia.
- 4) Po uplynutí 2 až 3 minút zatvorte uzatvárací ventil plynového potrubia a zastavte prevádzku núteného chladenia.



Nútená prevádzka chladenia

■ Použitie tlačidla ZAPNUTIE/YPNUTIE na vnútornej jednotke

Minimálne na 5 sekúnd stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/YPNUTIE na vnútornej jednotke. (Prevádzka sa spustí.)

- Operácia núteného chladenia sa automaticky zastaví približne po 15 minútach.

Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte tlačidlo ZAPNUTIE/YPNUTIE na vnútornej jednotke.

■ Používanie diaľkového ovládača vnútornej jednotky

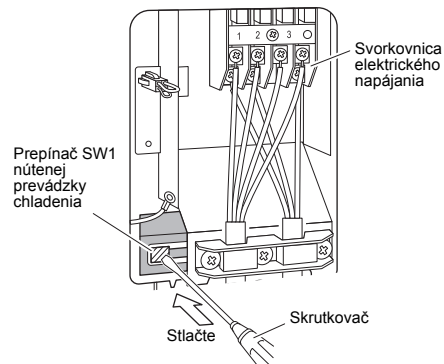
- V návode na inštaláciu dodanom s vnútornou jednotkou si prečítajte o postupe v časti Skúšobná prevádzka pomocou diaľkového ovládača. Prevádzkový režim nastavte na chladenie.

■ Používanie prepínača núteného chladenia vonkajšej jednotky (funkcia šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime je vypnutá)

Nútenú prevádzku chladenia možno používať po stlačení tlačidla nútenej prevádzky chladenia vonkajšej jednotky približne do 3 minút od zapnutia napájania.

Pomocou skrutkovača stlačte prepínač  (SW1). (Prevádzka sa spustí.)

- Nútená prevádzka chladenia sa automaticky zastaví približne po 15 minútach. Ak chcete prevádzku zastaviť, stlačte tlačidlo (SW1).



Používa sa selektívny konektor na šetrenie elektrickej energie v pohotovostnom režime (funkcia šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime je vypnutá)

UPOZORNENIE

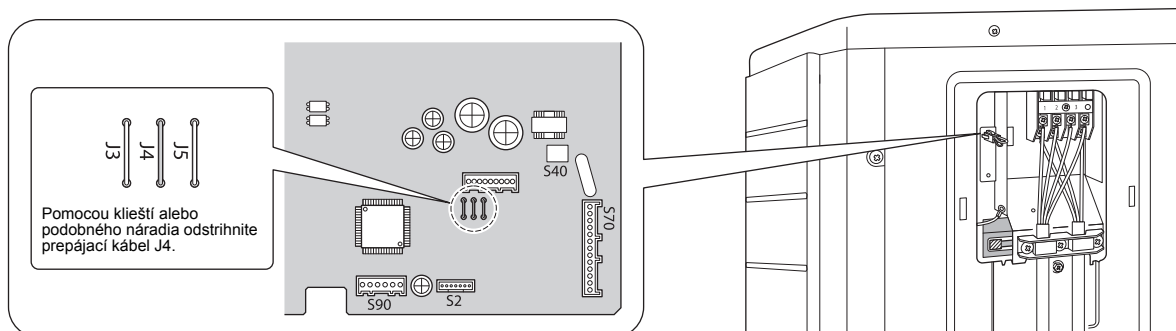
- Po stlačení prepínača sa nedotýkajte svorkovnice. Môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, pretože je v nej vysoké napätie.
- Po zatvorení uzatváracieho ventilu kvapalinového potrubia do 3 minút zatvorte uzatvárací ventil plynového potrubia a potom ukončíte vynútenú prevádzku chladenia.

Nastavenie v služobných priestoroch (chladenie pri nízkej vonkajšej teplote)

Modely RXS20/25/35

Táto funkcia je určená pre priestory, ako sú napríklad sklady vybavenia alebo serverovne. Nikdy sa nepoužíva v domácnostiach ani kanceláriách, v ktorých sa nachádzajú ľudia.

- 1) Odstrihnutie prepájacieho kábla 4 (J4) na doske spojov rozšíri prevádzkový rozsah na -15°C . Zastaví sa však, ak vonkajšia teplota klesne pod -20°C a znova sa spustí po zvýšení teploty.



⚠ UPOZORNENIE

- Ak je vonkajšia jednotka nainštalovaná na mieste, kde je výmenník tepla jednotky vystavený pôsobeniu priameho vetra, použite vetrolam.
- Vnútrovná jednotka môže občas vydávať zvuky, a to v dôsledku zapínania a vypínania vonkajšieho ventilátora po výbere nastavení zariadenia.
- Pri používaní nastavení zariadenia nepoužívajte zvlhčovače ani iné predmety potenciálne zvyšujúce vlhkosť v miestnostiach. Zvlhčovač môže spôsobiť kondenzáciu vody vo vývode vnútornej jednotky.
- Odstrihnutie prepájacieho kábla 4 (J4) nastaví klapku vnútornej ventilátora do najvyššej polohy. Upozornite na to používateľa.

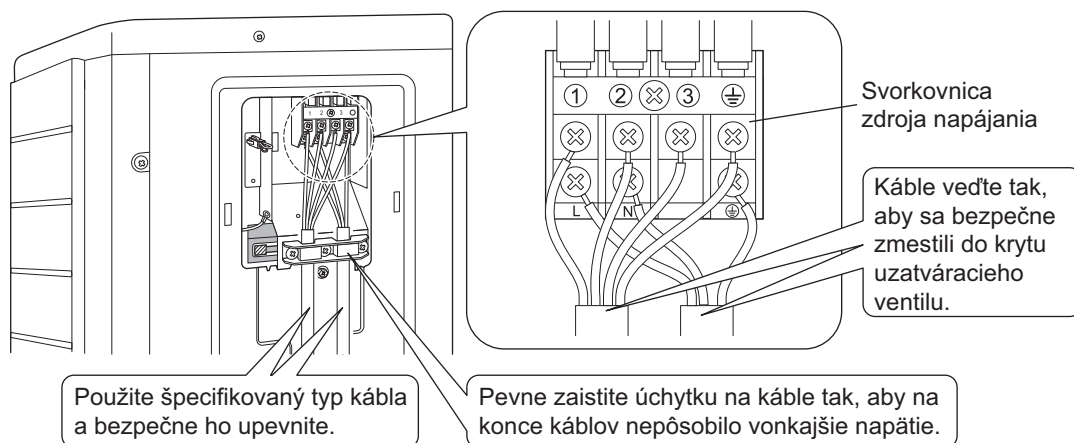
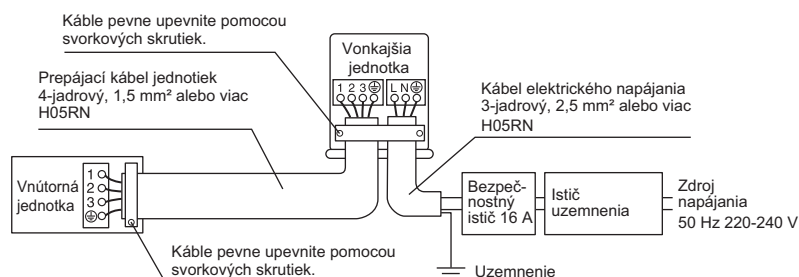
Káble

VAROVANIE

- Nepoužívajte vinuté káble, predlžovacie káble ani pripojenia typu starburst, pretože môže dochádzať k prehrievaniu, zásahom elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nepoužívajte lokálne zakúpené elektrické súčasti používané vnútri produktu. (Nevetíte napájanie vypúšťacieho čerpadla, napríklad v svorkovnici.) Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Ubezpečte sa, že ste namontovali detektor zemného zvodu. (Jeden, ktorý odoláva vyššiemu harmonickému rušeniu.) (Táto jednotka používa invertor, čo znamená, že sa musí používať detektor zemného zvodu schopný odolávať vyššiemu harmonickému rušeniu s cieľom zabrániť poruche samotného detektora zemného zvodu.)
- Používajte istič s možnosťou odpojenia všetkých pólov s medzerou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.
- K vnútornej jednotke nepripájajte elektrický kábel. Mohlo by to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

- Bezpečnostný istič NEZAPÍNAJTE, kým sa nedokončí celé zapojenie.

- 1) Odstráňte izoláciu kábla (20 mm).
- 2) Pripojte prepájací kábel medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou tak, aby sa čísla svoriek zhodovali. Bezpečne utiahnite svorkové skrutky. Na dotiahnutie skrutiek odporúčame použiť skrutkovač s plochou hlavou. Skrutky sú zabalené so svorkovnicou.



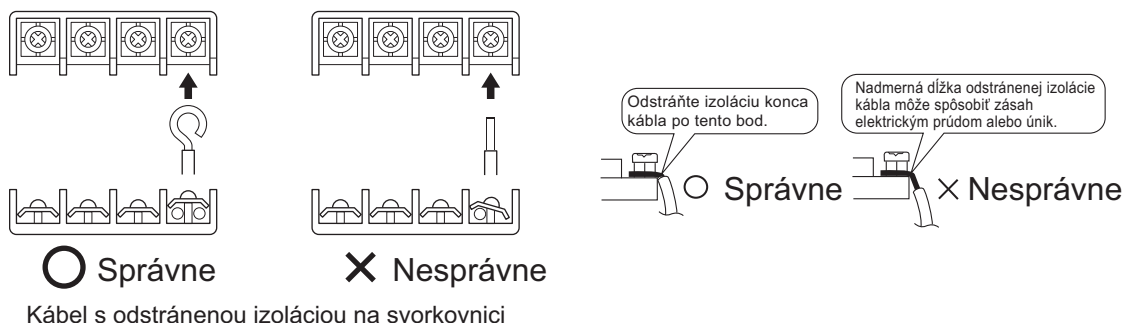
Použite špecifikovaný typ kábla a bezpečne ho upevnite.

Pevne zaistite úchytku na káble tak, aby na konce káblov nepôsobilo vonkajšie napätie.

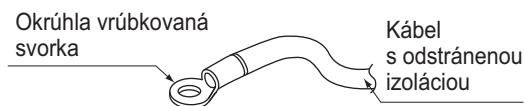
Pri pripájaní káblov k svorkovnici elektrického napájania postupujte podľa poznámok uvedených nižšie. Opatrenia týkajúce sa napájacieho vedenia.

UPOZORNENIE

- Pri pripájaní prepájacích káblov k svorkovnici pomocou jednožilového kábla kábel zviňte. Z dôvodu problémov pri práci môže dochádzať k prehrievaniu a požiarom.









- Ak sa musí použiť kábel s odstránenou izoláciou, na pripojenie k svorkovnici elektrického napájania použite okrúhlu svorku s lemom. Okrúhle svorky s lemom nasadíte na káble až po izolovanú časť a pripojíte ich.



- 3) Potiahnite kábel a uistite sa, že sa neodpojí. Potom upevnite kábel na miesto v káblovej svorke.



Káble

Schéma elektrického zapojenia

	: Svorkovnica		: Zapojenie na mieste inštalácie
	: Konektor		: Relé konektor
	: Pripojenie		: Svorka
BLK	: Čierna	ORG	: Oranžová
BLU	: Modrá	RED	: Červená
BRN	: Hnedá	WHT	: Biela
GRN	: Zelená	YLW	: Žltá

Poznámky	: Požiadavky na napájanie nájdete na výrobnom štítku jednotky.	
	: TO INDOOR UNIT	K vnútornej jednotke
	: POWER SUPPLY	Elektrické napájanie
	: IN CASE OF COOLING ONLY TYPE	V prípade používania typu len s chladením
	: OUTDOOR	Vonku
	: CONDENSER	Kondenzátor
	: DISCHARGE	Vypúšťanie

Tabuľka súčastí schémy elektrického zapojenia

C7, C8.....	Kondenzátor	PCB1, PCB2	Doska plošných spojov
DB1, DB3.....	Diódový most	S10, S11, S12, S20, S40, S70, S80, S90,	
FU1, FU2, FU3	Poistka	HL3, HN3, X11A.....	Konektor
FU4	Poistka dodaná zákazníkom	R1T, R2T, R3T	Termistor
IPM	Inteligentný napájací modul	SA1	Prepät'ová poistka
L.....	Živý	V1, V2, V3.....	Varistor
L803, L804.....	Tlmivka	X1M.....	Svorkový pás
M1C	Motor kompresora	Y1E	Cievka elektronického expanzného ventilu
M1F.....	Motor ventilátora	Y1S	Spätný solenoidový ventil
MRCW, MRM10, MRM20, MR30.....	Magnetické relé	Z1C – Z4C	Protihlukový filter (feritové jadro)
N	Neutrálny		Ochranné uzemnenie
Q1L	Ochrana proti preťaženiu		Uzemnenie
Q1DI	Detektor zemného zvodu		

Skúšobná prevádzka a testovanie

1. Skúšobná prevádzka a testovanie

1-1 Odmerajte napájacie napätie a skontrolujte, či dosahuje špecifikovaný rozsah.

1-2 Skúšobná prevádzka by sa mala spustiť v režime chladenia alebo ohrevu.

• V režime chladenia vyberte najnižšiu naprogramovateľnú teplotu. V režime ohrevu najvyššiu naprogramovateľnú teplotu.

1) Skúšobnú prevádzku možno vypnúť v oboch režimoch v závislosti od izbovej teploty.

2) Po dokončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu úroveň (26°C až 28°C v režime chladenia, 20°C až 24°C v režime ohrevu).

3) Z dôvodu ochrany systém po vypnutí na 3 minúty deaktivuje reštartovanie.

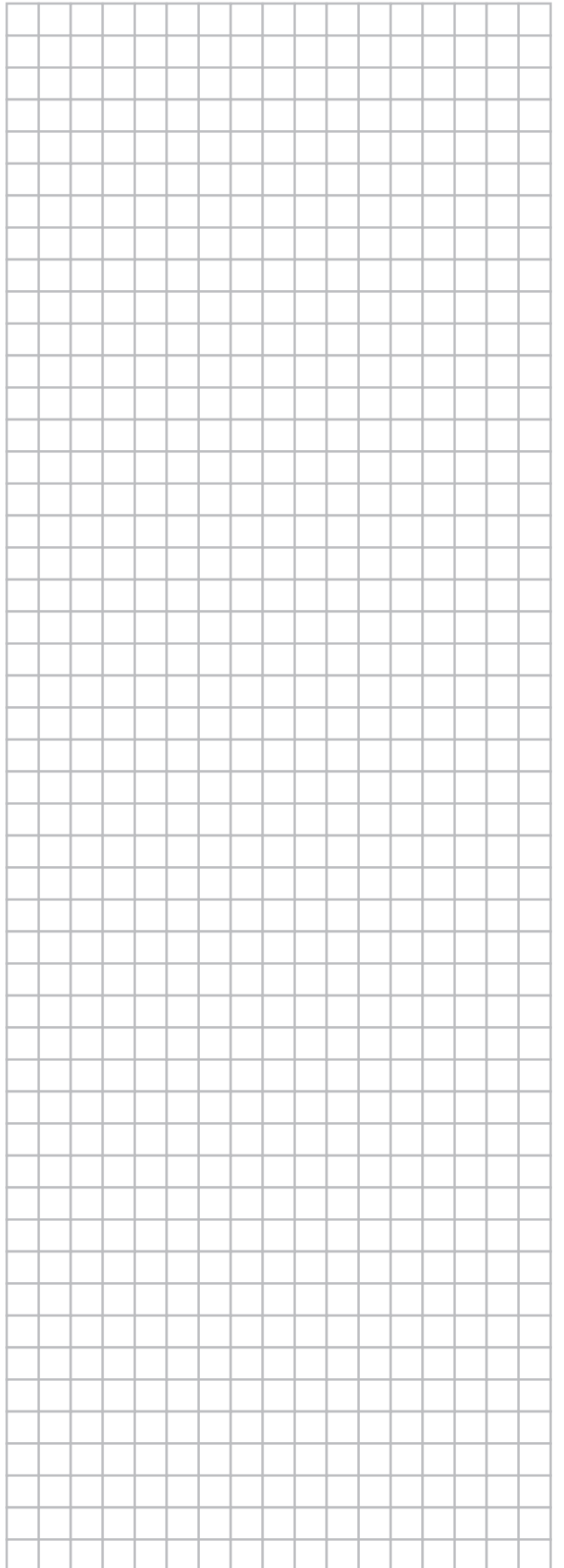
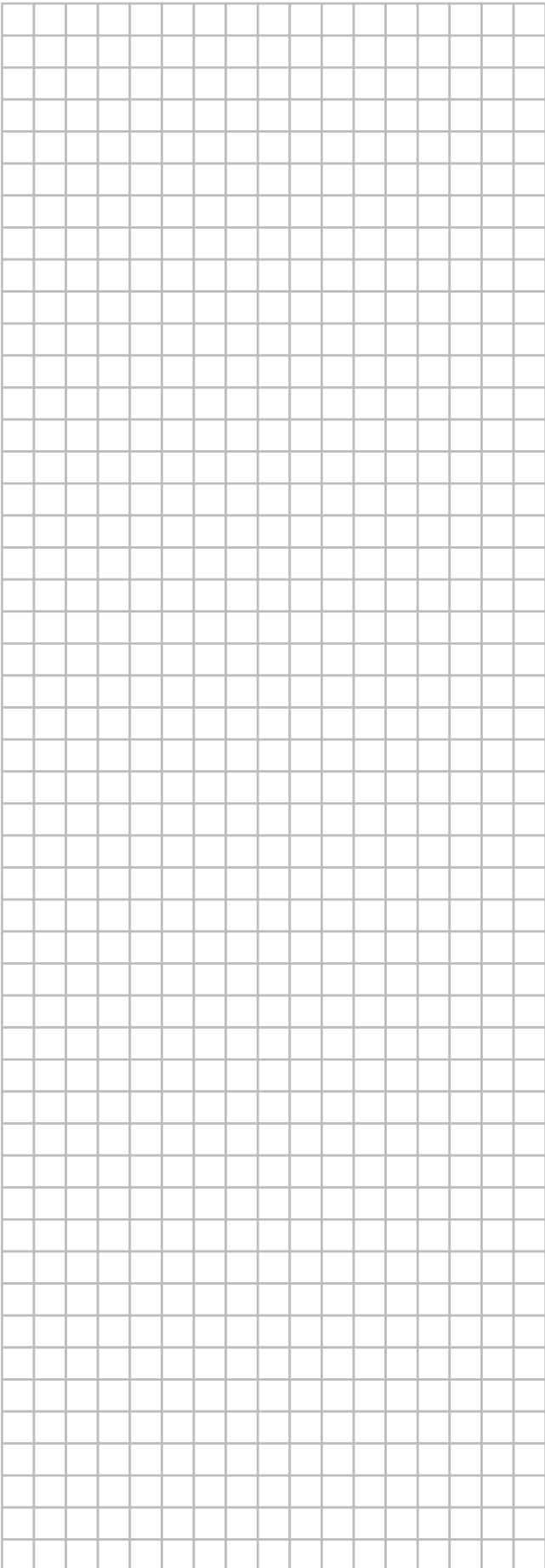
1-3 Vykonajte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí, napríklad pohybu klapiek.

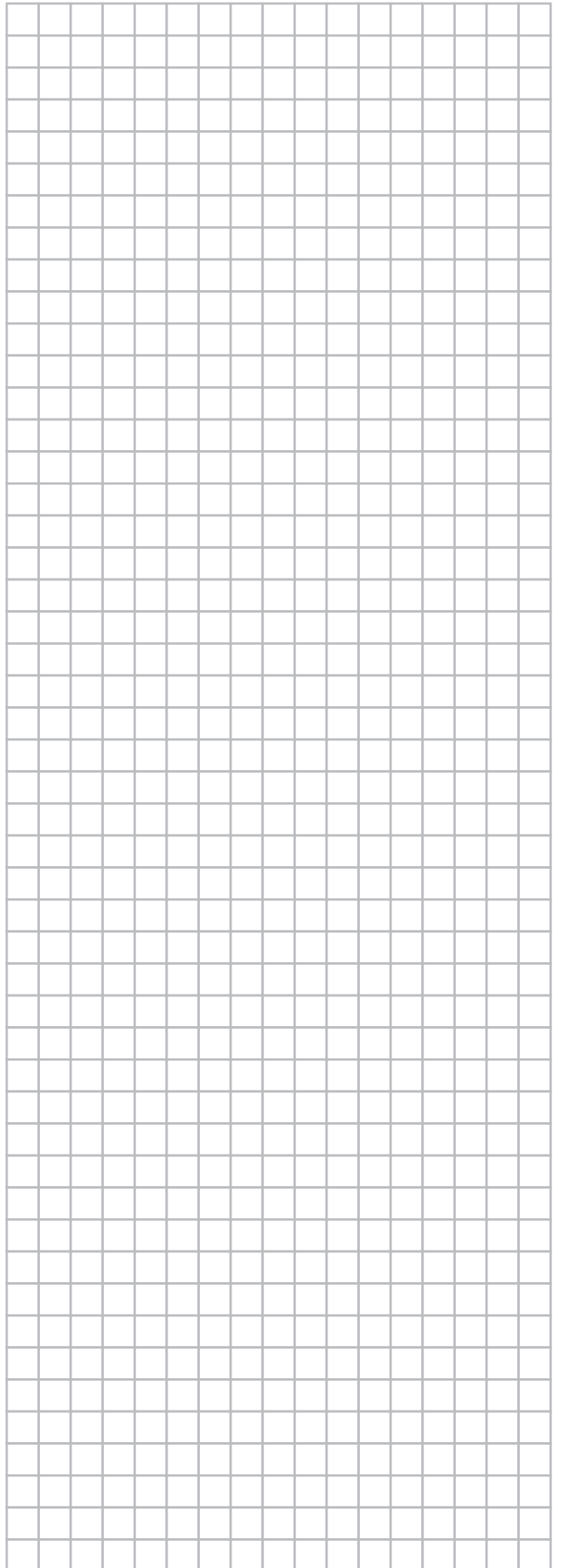
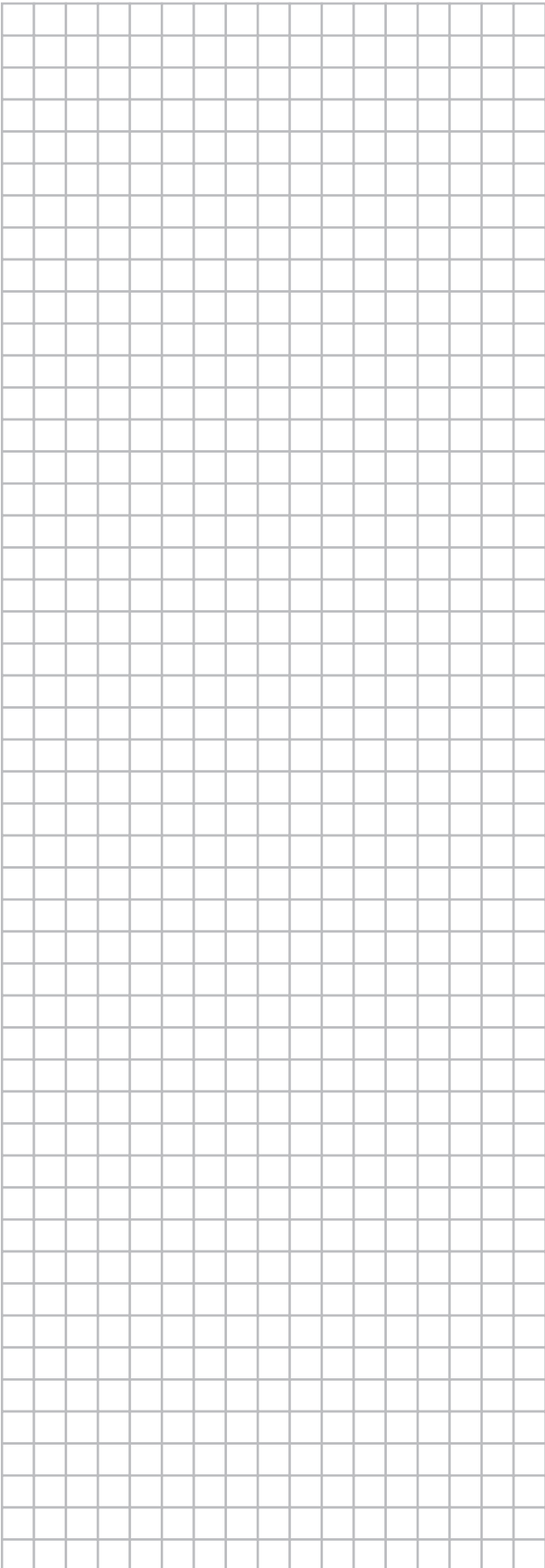
• Klimatizácia vyžaduje v pohotovostnom režime menšie množstvo napájania. Ak sa systém určitý čas po inštalácii nebude používať, vypnite istič, aby ste predišli zbytočnej spotrebe elektrickej energie.

• Ak istič aktivuje vypnutie napájania klimatizácie, po opätovnom otvorení ističa systém obnoví pôvodný režim prevádzky.

2. Položky testu

Položky testu	Symptóm	Kontrola
Vnútoraná a vonkajšia jednotka sú nainštalované správne na pevnom podklade.	Pád, vibrácie, hluk	
Neuniká chladiaci plyn.	Neúplná funkcia chladenia/ vyhrievania	
Chladiace plynové a kvapalinové potrubia a nadstavec vnútornej vypúšťacej hadice sú tepelne izolované.	Únik vody	
Vypúšťacia hadica je správne nainštalovaná.	Únik vody	
Systém je správne uzemnený.	Prieraz elektrického prúdu	
Na pripojenie prepájacích káblov sa používajú uvedené káble.	Mimo prevádzky alebo poškodenie horením	
Prívod alebo vývod vzduchu vnútornej alebo vonkajšej jednotky nič neblokuje.	Neúplná funkcia chladenia/ vyhrievania	
Uzatváracie ventily sú otvorené.	Neúplná funkcia chladenia/ vyhrievania	
Vnútoraná jednotka správne prijíma príkazy z diaľkového ovládača.	Mimo prevádzky	





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin



3P360062-2C 2013.11